

Colandrie



ILE DE LA REUNION

THEATRE VOLLARD

En 1982 avec NINA SEGAMOUR, la troupe VOLLARD s'en allait en Métropole («Fé ton valise, la vie lé meilleur ailleurs...»). Elle s'embarque à nouveau avec COLANDIE : la «maîtresse poule» du pataphysicien Ambroise Vollard oblige...

Les jeunes filles partent aussi nombreuses que les jeunes gens. Mais s'agit-il du même voyage ? Si beaucoup émigrent en quête d'un travail ou d'une promotion sociale, d'autres partent à la recherche d'un mari. L'émigration est plus discrète, hors statistique. Elle prend la forme de petites annonces, d'agences matrimoniales, de liaisons par correspondance. Des filières organisent les départs : la première arrivée propose ses sœurs et ses cousines. On connaît des villages de Corrèze et de Bretagne, dont les femmes sont Créoles. On vit à l'heure de l'Europe Francophone : les filières sont belges et suisses et non plus seulement Françaises. Il y eût d'autres formules. A propos de l'APECA * il existait celle organisée par les sœurs de Cluny. A la suite d'une formation ménagère on envoyait les filles en Métropole (à Valognes en Normandie). Là, on les attachait au service de grabataires et d'handicapés jusqu'à leur majorité. La migration a créé une mythologie à base d'échecs et de réussites, dont on se raconte l'histoire en famille et entre amis (ça n'est pas toujours la même). Le froid et le racisme, la solitude, la dépression et la perte de l'identité pour les uns, la réussite et le blanchissement, la liberté, l'argent et le mariage pour les autres. La miss prostituée à Amsterdam. ou l'enfant aux pieds nus ambassadeur de France...

E.G.

* APECA - Maison de redressement célèbre de l'île. Jusque dans les années 60, le sigle voulait dire : «Aide et Protection de l'Enfance Coupable et Abandonnée» et depuis : «Aide et Protection de l'Enfance, Centre d'Apprentissage».

LE THEME

Au clair de la lune dans une usine à sucre désaffectée se réunit une troupe, les «compagnons du devoir». Ils se disent aussi «jolis militaires» parce qu'ils s'habillent de défroques de soldats et d'uniformes de fonctionnaires. Colandie s'est enfuie d'un orphelinat de l'île. Elle fait étape un soir dans l'usine, en route vers la France où l'attend un amour par correspondance, le «colonel Augustus». Elle s'endort bientôt. Les compagnons vont habiter ses rêves : Zettor devient un zouave au service d'un capitaine aveugle et impotent, Jute une énigmatique indo-chinoise, Moka devient «Angeli», méhariste séducteur et proxénète. Trahie par l'amour, Colandie est le jouet d'un implacable destin...

LES SAISONS

1 Au printemps mon île reprend vie
Zoizeaux dans les champs
Canne à sucre vite i sa fleuri
Coquelicots volcan
Mi soupire pour un jeune fille
Jeune fille pour jeune gens...

REFRAIN

Bon Dieu - les saisons -
Ou la donne à nou deux
La saison sèche, la saison des cyclones
Ailleurs - les saisons -
Ou té plus généreux
Printemps l'hiver,
L'été l'automne.



2 L'été la plus joli des saisons
Mon cœur i chavire
Sous soleil i mûri la moisson
Rayon la brûlure
Mon peau noire sous mon capline
Rougit comme un papillon...

3 L'automne la plus triste les quat' saisons
Sanglots longs violons
La feuille palmier la tombé
Rouillé bananier
La mer bleu na pi d'couleur
Le ciel la perde l'horison

4 L'hiver le plus frais des quat' saisons
Fo reste son maison
Perroquet macaque et p'tit tortue
En hibernation
Les palmiers les bambous verts
Rouillés comme lo fer.



Colandie

Texte et mise en scène : Emmanuel GENVRIN
Musique : GENVRIN/TRUELLES/VIDAL
Décor : Boby ANTOIR, Déborah ROUBANE, Hélène CORE, Pierre-Louis RIVIERE
Costumes : Rachel POTHIN. Surplus militaires, puces.
Affiche : Déborah ROUBANE
Disque : Théâtre Vollard, studios «A COTE», prise de son GIL.
Plaquette : Emmanuel GENVRIN, Pierre-Louis RIVIERE, Jean-Louis CHATONNET.

DISTRIBUTION

Nicole ANGAMA : Colandie, chant.
Arnaud DORMEUIL : Accordéon, percussions, chant.
Emmanuel GENVRIN : Moka puis Angeli, clarinette.
Nicole LEICHNIG : Jute puis Petite-Lune, saxophone alto.
Rachel POTHIN : Marina, Makreille, chant, basse.
Pierre-Louis RIVIERE : Martin puis Augustus, saxophone ténor.
Jean-Luc TRUELES : Zettor, trombonne, percussions.
Gérard VIDAL : Frumence, trompette.

«COLANDIE» a pu être créée grâce au concours du Conseil Général et du Conseil Régional de la Réunion, du Ministère de la Culture, de la ville de St-Denis ainsi que du Crédit Agricole de la Réunion.

LA TROUPE

Atelier-théâtre de la M.J.C. du Tampon, petite ville du Sud de l'île, la troupe Vollard s'est constituée en mars 1979. Elle connaît un vif succès avec son adaptation créole d'UBU ROI d'Alfred Jarry. Le groupe prend à cette occasion le nom d'un réunionnais, marchand de tableaux et compagnon d'A. Jarry : Ambroise VOLLARD. La troupe crée encore des farces et des comédie masquées, des sketches de clowns en créole. Théâtre amateur, le théâtre Vollard aura touché plus de six mille spectateurs en 1980. En avril 1981, le public se presse à Saint-Denis pour voir une nouvelle création «**TEMPETE**» d'après Aimé CESAIRE et William SHAKESPEARE. On organise des séances supplémentaires. La même année la troupe «monte» à Saint-Denis pour tenter une expérience de professionnalisme. «**MARIE DESSEMBRE**», (1981) création totale de la troupe (elle écrit son propre texte) connaît un succès sans précédent dans l'histoire du théâtre réunionnais. Cette pièce et les suivantes sont jouées au Grand Marché de Saint-Denis, espace à l'architecture baroque, lieu découvert par la troupe et «remodelé» à chaque création. L'**ORFEO** est une commande du Centre Réunionnais d'Action Culturelle, le pari gagné d'un opéra en plein air au centre de la ville. Cette fois-ci les comédiens sont rétribués. Les **MASCARINS** et **NINA SÉGAMOUR** achèvent la professionnalisation de la troupe.

Aujourd'hui le département, la région et le ministère de la culture subventionnent le Théâtre Vollard (ass. loi 1901) qui possède 7 permanents et 6 contractuels. La ville de Saint-Denis lui prête ses locaux tandis que s'achève la construction «en dur» d'un théâtre au Grand-Marché.

En juillet 1983 la troupe rencontre le succès au Festival des Iles du Frioul à Marseille et au VIII Festival Populaire de Martigues avec «**NINA SÉGAMOUR**». Au retour la compagnie monte le «**TRIOMPHE DE L'AMOUR**» de Marivaux dans une mise en scène de Pierre-Louis RIVIERE - tournée à l'île Maurice et à Madagascar. «**TOROUZE**» est créé en 1984. «**NINA SÉGAMOUR**», le «**MARIAGE DE MASCARIN**» et «**TOROUZE**» tournent en octobre et novembre 84 à Saint-Quentin en Yvelines, Châtelleraut, Chartres, Mantes, Montpellier et participent de façon déterminante au 1er Festival de la Francophonie à Limoges. Le «**MEDECIN VOLANT**» de Molière, le «**CHASSEUR DE TANGUES**» et «**COLANDIE**» sont les créations 85 de la compagnie.

THEATRE VOLLARD

Grand-Marché - 2, rue du Maréchal Leclerc
97400 ST-DENIS DE LA REUNION

Tél : (262) 20.33.62

Directeur : Emmanuel GENVRIN

Organisation des tournées :

André GINTZBURGER et Monique BERTIN
47, rue de Richelieu - 75001 PARIS - Tél : 297.45.36



CRÉDIT AGRICOLE

Nouvelle Imprimerie Dionysienne
5, rue Labourdonnais - St-Denis